

# SPORTS



GUY CARBONNEAU

**LE CANADIEN**  
**MOINS DE POINTS QUE L'AN DERNIER,**  
**MAIS UNE FORMATION PLUS FIABLE PAGE 3**

**LNH > EST**

	PJ	PTS
1 x-Buffalo	21	35
2 x-Atlanta	22	27
3 x-New Jersey	19	25
4 Toronto	22	28
5 Caroline	22	27
<b>6 Canadien</b>	<b>19</b>	<b>25</b>
7 Rangers	21	23
8 Pittsburgh	19	22
Washington	20	22

x — meneurs de division

## LES ALOUETTES UNE TRADITION GÊNANTE

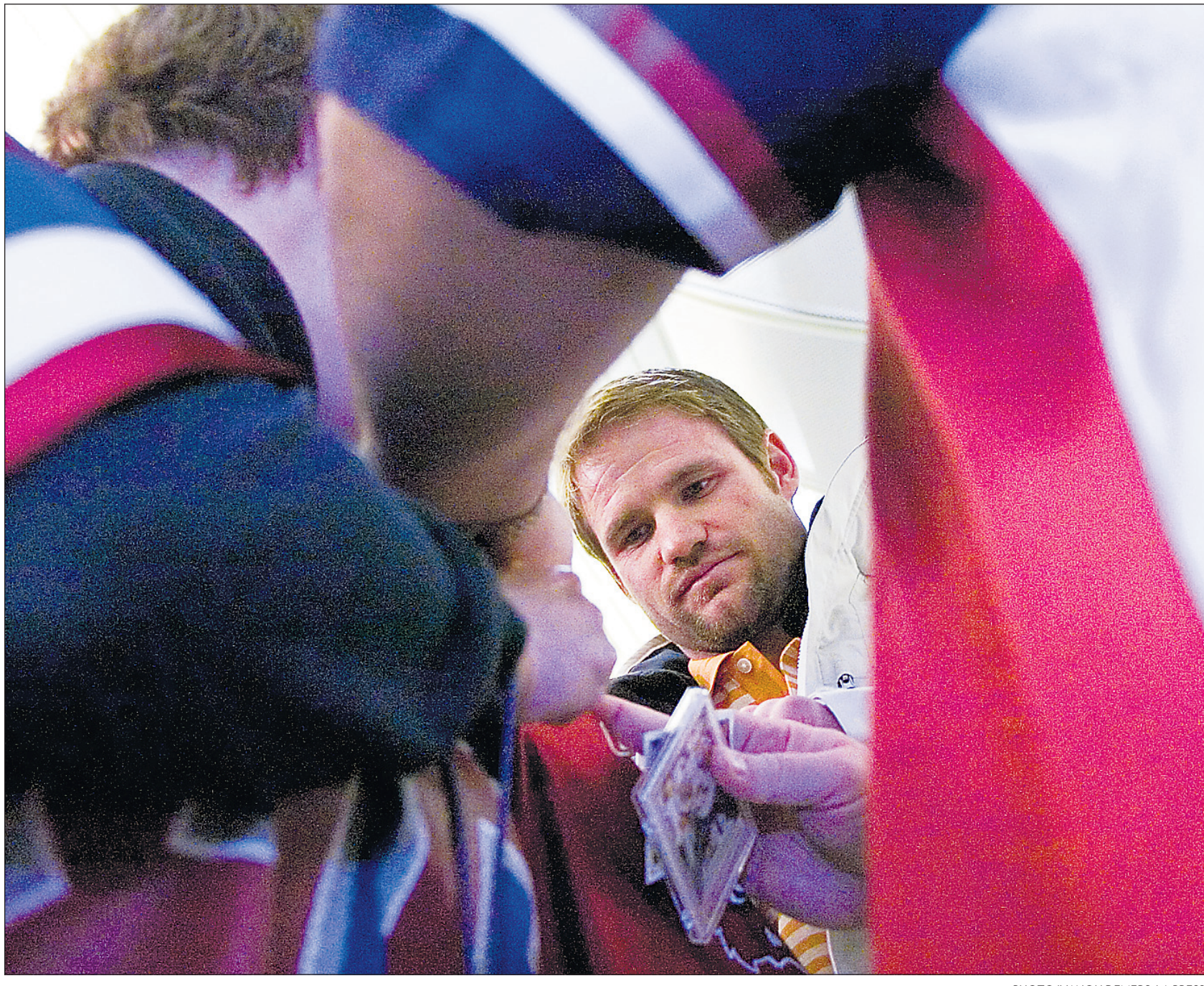


PHOTO IVANO H. DEMERS, LA PRESSE

Les Alouettes étaient de retour, hier, après leur défaite de 25-14 devant les Lions de la Colombie-Britannique, dimanche, lors du match de la Coupe Grey. Ben Cahoon s'est plié de bonne grâce aux demandes d'autographes de partisans à l'aéroport.

**Saku et Mikko, l'un contre l'autre**  
 Le Wild du Minnesota sera en ville, demain, pour y affronter le Canadien. Mikko Koivu, le frère de Saku, fait parler de lui avec l'équipe de Jacques Lemaire.  
**PAGE 2**



Mikko Koivu

# Se perdre en questions



**DANIEL LEMAY**

**Le lieu, l'adversaire et la façon changent, mais le résultat reste le même...**

Si la fréquence débouche sur la tradition, les Alouettes sont en train de se doter d'une des plus belles traditions de perdants du jeune millénaire: trois défaites en quatre ans à la Coupe Grey, quatre en cinq apparitions depuis l'an 2000. « Nous sommes habitués de perdre la Coupe Grey. Nous sommes les Bills de Buffalo », lançait Timothy Strickland, dimanche.

Le second de l'équipe a certainement raison sur le penchant de *losers* affiché par son équipe, mais du strict point de vue historique, les Alouettes devront perdre la finale de 2007 et celle de 2008 pour égaler la marque des Bills de Marv Levy,

battus quatre fois de suite au Super Bowl, au début des années 90. Y arriveront-ils?

Trêve de sarcasme: la direction des Alouettes a de grosses questions à se poser et auxquelles répondre avant la prochaine saison. Le plus tôt sera le mieux. En voici plusieurs, regroupées autour de quatre thèmes, probablement dans l'ordre dans lequel elles seront abordées, sinon réglées, au cours des prochaines semaines.

### Le coach

Jim Popp veut continuer de cumuler les fonctions de directeur général et d'entraîneur-chef. Les exemples probants affluent, le plus récent étant celui du Montréalais Wally Buono, champion en titre de la Coupe Grey mais... « La décision appartient à Robert Wetenhall, disait Popp, la semaine dernière. C'est son club et son argent. »

Mais qu'en est-il de Larry Smith, toujours président de l'équipe sauf erreur? A-t-il son mot à dire dans la structure de l'équipe? À qui répond le DG des Alouettes? Quel est l'état des relations entre

Smith et Popp? Et quel sera le rôle du directeur du personnel football qui devra obligatoirement être embauché si Popp garde ses deux postes?

### L'équipe

Et si Popp ne doit être que DG, dans quel état d'esprit participera-t-il au processus de sélection de celui qui lui « volera » sa job de coach? Et qui voudra rebâtir l'équipe à son image? Selon ce que suggérait Ben Cahoon dimanche, les Alouettes doivent être « plus gros, plus forts et plus rapides » pour espérer faire bonne figure contre les puissances de la LCF. Sans vivre dans l'intimité de l'équipe, on en conclut que les Alouettes doivent s'améliorer...

### Le quart

Anthony Calvillo a beau cumuler trophées et records, dans les plus gros matches de l'année (au Canada), il montre un fiche de 1-4. Doit pas être loin d'un record, là non plus... Le monsieur dit qu'il se fout de l'opinion des journalistes, son droit le plus strict, mais quand, du même souffle, il inclut le public qui paye son salaire et

celui de ses collègues, on se dit que le droit à la bêtise est enclenché dans la Charte...

Par contre, le jour n'est pas loin où le public (et peut-être certains journalistes, qui ne connaissent rien au football eux non plus) va commencer à se foutre d'« A.C. » et, par association, de son équipe. Entre-temps, la question pourrait se poser en ces termes dans la salle du conseil des Alouettes: « Combien de fois encore allons-nous perdre la Coupe avec Anthony Calvillo au poste de quart? »

### Le stade

Par ailleurs, le registre en vue d'un référendum sur la rénovation du stade Percival-Molson ferme aujourd'hui même; 191 signatures sont requises pour que la question soit soumise au public. Question qui, conformément à la loi sur la clarté référendaire, pourrait se poser ainsi: « Voulez-vous que soit rénové le stade Molson où les Alouettes attisent annuellement les espoirs avant de s'écrouler en finale? »

Cochez oui, cochez non...

Autres informations, page 5

**La savate, vous connaissez?**  
 Il y a environ 200 pratiquants de ce sport au Québec, surtout des immigrants français. Ronald King a rencontré Lilian Guicherd-Callin, directrice de l'Association québécoise de savate.  
**PAGE 6**

**ERNEST**

NOUS PAYONS LES **2** TAXES SUR TOUS LES CUIRS ET SUÈDES EN MAGASIN

1-888-858-5258 ERNEST.CA

## 2 MINUTES

## 1 LE SITE WEB DE LA SEMAINE

Plusieurs matchs récents de la Ligue nationale de hockey sont disponibles gratuitement, dans leur intégralité, sur *Google Video*. Mais ce sont surtout les classiques qui valent le déplacement : première victoire des Islanders de New York en finale de la Coupe Stanley, en 1980; tour du chapeau de Mark Messier, qui avait garanti une victoire contre les Devils lors de la finale d'association, en 1994. Et la chance de revoir le Canadien de la grande époque de Guy Lafleur.

<http://video.google.com/nhl.html>

— Jean-François Bégin

## 3 COTES D'ÉCOUTE

Nous étions 810 000 amateurs à souffrir devant nos écrans, dimanche, lors de la finale de la Coupe Grey. L'audience était à son zénith — 1,108 million de téléspectateurs — en début de match pour ensuite lentement décliner... On se demande bien pourquoi. Les chiffres n'indiquent pas combien de personnes ont lancé leur téléviseur par la fenêtre avant la fin du troisième quart.

## 2 QUIZ

Avant son match d'hier soir, Mike Ribeiro avait accumulé plusieurs points tout en évoluant une douzaine de minutes par match. À quel rang se situerait-il avec le Canadien?

- A) Troisième
- B) Cinquième
- C) Huitième

Mike Ribeiro



Photo: Tony Gutierrez, AP

## EN RAFALE

## BASEBALL

**MOISES ALOU AVEC LES METS** ▶ Le voltigeur Moises Alou a signé une entente d'un an d'une valeur de 8,5 millions avec les Mets de New York. Par ailleurs, la formation newyorkaise ne s'est pas prévalu de son option de 14 millions pour retenir l'artilleur gaucher Tom Glavine... Les Reds de Cincinnati en sont venus à des ententes à long terme avec l'arrêt-court Alex Gonzalez et le receveur gaucher Mike Stanton. Les Reds ont également envoyé le receveur Jason LaRue aux Royals de Kansas City.

## NATATION

**IAN THORPE SE RETIRE** ▶ Ian Thorpe, quintuple champion olympique, a annoncé sa retraite de la natation. Entre 1999 et 2002, Thorpe, 24 ans, a battu 13 records du monde. Hier, le *Sydney Morning Herald* a annoncé sur son site internet que deux responsables de la lutte antidopage australienne s'étaient rendus au domicile de Thorpe dans la matinée pour lui faire passer un contrôle. D'après le journal, les contrôleurs sont restés environ une demi-heure chez lui avant de s'en aller sans faire de commentaires.

## SURF DES NEIGES

**TROIS MÉDAILLES POUR LE CANADA** ▶ Les planchistes canadiens ont récolté trois médailles, une de chaque couleur, hier, au slalom géant en parallèle de Copper Mountain (Colorado), comptant pour la Coupe Nor Am de snowboard. Caroline Calvé, de Gatineau, a enlevé l'or chez les femmes, tandis que sa coéquipière Kimiko Zakreski (Calgary) a complété le podium. Chez les hommes, le vétéran Jasey-Jay Anderson, de Mont-Tremblant, est monté sur la deuxième marche du podium. « C'est une grosse compétition et il y avait des points FIS à aller chercher. Trois podiums, c'est bon et je m'attendais à un tel résultat », a soutenu Mark Fawcett, l'entraîneur de l'équipe canadienne.

## HOCKEY

**UNE NOUVELLE ENTENTE POUR STEVENS** ▶ Les Flyers de Philadelphie ont accordé un nouveau contrat de deux ans à leur entraîneur-chef John Stevens. Ce dernier a remplacé Ken Hitchcock, congédié le 22 octobre. « Je suis excité, a déclaré Stevens. Je sais que nous avons du travail à faire, mais je vois aussi beaucoup de potentiel dans cette équipe. Je veux être celui qui va ramener le succès ici. »

## SOCCER

**ADU AVEC LE MANCHESTER UNITED** ▶ Le jeune joueur américain Freddy Adu a entamé un essai de deux semaines avec Manchester United, hier. Adu, 17 ans, s'est entraîné avec les jeunes du club. L'équipe senior de United est partie, hier, pour Glasgow où elle doit affronter le Celtic, aujourd'hui, en Ligue des champions. Adu n'est pas titulaire d'un permis de travail britannique et ne peut donc pas jouer en compétition. En vertu de la réglementation de la FIFA en matière de transferts, Adu, qui évolue dans le championnat nord-américain (Major League Soccer) sous les couleurs de DC United, n'est pas autorisé à changer de club avant ses 18 ans, le 2 juin 2007. Chelsea a également fait part de son intérêt pour l'Américain.

## À LA TÉLÉ AUJOURD'HUI

## BASKETBALL

19 h 00 - The Score - NBA : Memphis c. Cleveland.

## FOOTBALL

09 h 00 - RDS\* - USIC : la Coupe Uteck; Acadia c. Laval.

16 h 45 - TSN - NFL Primetime.

## GOLF

21 h 30 - TSN\* - PGA : d'Hawaï, la première ronde du Grand Chelem.

## HOCKEY

19 h 00 - TSN; RIS - LNH : Caroline c. Rangers de N.Y.

19 h 00 - RDS; SPNET - LCH : Russie c. LHJMQ.

## SOCCER

12 h 00 - TV5 - Qualifications Euro 2008 : France c. Ukraine.

12 h 25 - TSN - Ligue des Champions de l'UEFA : CSKA Moscou

c. FC Porto.

14 h 30 - TSN; RDS - Ligue des Champions de l'UEFA : Celtic

c. Manchester United.

\* = en différé ou en reprise.

## LE CHOIX DE PIERRE TRUDEL

Le match d'hier entre nos joueurs de calibre junior et les Russes vous-a-t-il donné le goût de regarder celui de ce soir? C'est à 19 h, sur RDS. Sinon, sur TSN, les Rangers accueillent la Caroline. On parle beaucoup des Ovechkin, Crosby, Malby et Staal, mais j'ai vu Jagr deux ou trois fois récemment et je suis d'accord avec Gérard D. Laflaque: bâtarde qu'y'é encore bon!

## DANS LA LNH

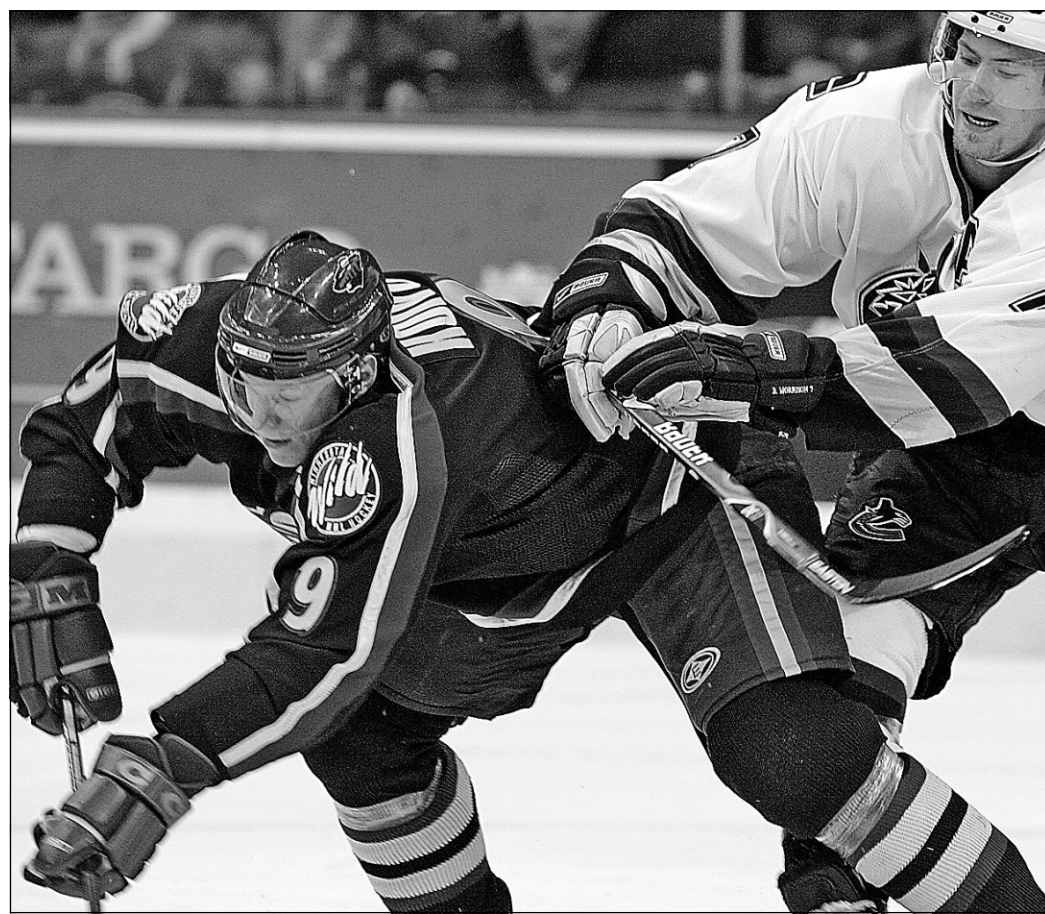


Photo: Ann Heisenfelt, Archives AP

« Mikko Koivu est vraiment fort avec la rondelle. Il est très difficile de la lui arracher », dit du jeune frère de Saku un coéquipier du Wild. Mikko le démontrait d'ailleurs sur cette séquence, aux dépens de Brendan Morrison dans un match contre les Canucks. Qui aura le dessus, demain au Centre Bell, entre le cadet et l'aîné des Koivu ?

## Le petit Koivu commence à prendre beaucoup de place chez le Wild

## LE DROIT

OTTAWA — Deuxième centre le plus productif du Wild du Minnesota, derrière Pavol Demitra, Mikko Koivu fait enfin bien paraître ceux qui l'ont repêché au sixième rang de la première ronde, en 2001.

Son coéquipier Todd White lui prédisait un très bel avenir, l'hiver dernier, lors du dernier match opposant le Wild aux Sénateurs d'Ottawa.

Hier, avant le match entre ces deux équipes, White était pas mal fier de dire qu'il avait vu juste : « Mikko est vraiment fort avec la rondelle. Il est très difficile de la lui arracher. Je crois vraiment qu'il deviendra un des bons centres complets de la LNH. Il peut être dangereux à l'attaque, mais il est d'abord très efficace défensivement. Dans le hockey d'aujourd'hui, les joueurs comme lui sont très appréciés de leurs entraîneurs. »

En plus, Mikko a un très bon mentor, ajoutait le Québécois Pascal Dupuis, en parlant de son grand frère Saku.

Mikko possède un avantage marqué sur son frangin. Physiquement, l'aîné n'est pas très imposant. Le cadet mesure pour sa part 6 pieds, 3 pouces. Dans la mêlée, il se démarque.

S'il conserve la santé et s'il maintient son rythme, le jeune Koivu pourrait bien tripler sa récolte à l'attaque de la saison dernière. Il avait alors amassé six buts, 15 passes et 21 points en 64 matches. Après le

match d'hier à Ottawa — et à quelques heures d'affronter son frère et le Canadien au Centre Bell —, il revendiquait déjà cinq buts et 10 passes en 19 rencontres.

Il trouve cela bien normal, puisqu'il s'agit de sa deuxième saison dans la LNH. « Je sais maintenant à quoi m'attendre de cette ligue. Il n'y a plus vraiment de surprises. Je me sens donc plus à l'aise sur la patinoire, expliquait-il hier matin. En plus, notre équipe gagne. Ça rend les choses plus faciles pour tout le monde. »

Koivu ne le savait pas, mais il a bien failli aboutir à Ottawa et entreprendre sa carrière chez les Sénateurs.

À quelques heures du repêchage, Marshall Johnston venait d'échanger Alexei Yashin aux Islanders de New York. En retour, il avait obtenu la deuxième sélection de la première ronde.

Il était évident que les Thrashers d'Atlanta allaient utiliser leur premier choix pour mettre le grappin sur Ilya Kovalchuk.

Des éclaireurs très influents à la table des Sénateurs exerçaient alors un fort lobbying en faveur du jeune espoir finlandais. Johnston a hésité, avant d'opter pour Jason Spezza.

« J'ignorais cette histoire, mais je peux vous assurer que je suis très heureux d'avoir abouti au Minnesota. On est bien traités là-bas, et nous jouons dans une région où le hockey est très important. Et c'est ce que je voulais avant tout. J'aime ça, jouer dans une ville où le hockey compte. »

## ISLANDERS 2, MAPLE LEAFS 4

Darcy Tucker a inscrit son 13<sup>e</sup> but et les Maple Leafs de Toronto ont livré un bon match pour disposer des Islanders de New York. John Pohl, Kyle Wellwood et Alexei Ponikarovsky ont réussi les autres buts des Leafs qui l'ont emporté après deux défaites. Les Leafs ont éprouvé des problèmes en attaque en raison de l'absence de leur capitaine Mats Sundin, blessé à un coude. Mais Tucker n'a pas ralenti, obtenant un 10<sup>e</sup> but en supériorité numérique. Andrew Raycroft a réalisé 19 arrêts devant le filet torontois. Chris Simon et Jason Blake ont été les seuls à le déjouer. Les Islanders ont ainsi mis fin à un voyage de cinq matchs au cours duquel ils ont inscrit trois (3-1-1) victoires. Ils en étaient à un quatrième match en six soirs.

## LIGHTNING 2, SABRES 7

Thomas Vanek et Paul Gaustad ont obtenu deux buts chacun dans une victoire des Sabres de Buffalo contre le Lightning de Tampa Bay. Ales Kotalik a récolté trois passes pour les Sabres, qui ont enfilé tous leurs buts en deuxième période, ont remporté six de leurs huit derniers matches. Martin St-Louis a revendiqué les deux buts du Lightning. Il s'agissait de la cinquième fois cette saison que les Sabres réussissaient six buts ou plus dans un match.

## PENGUINS 5, FLYERS 3

Ryan Whitney a marqué un but et récolté deux aides, tandis que Sidney Crosby et Dominic Moore ont ajouté un but et une passe chacun dans un gain des Penguins de Pittsburgh sur les Flyers de Philadelphie. John LeClair et Sergei Gonchar ont été les autres marqueurs des Penguins, lesquels ont mis fin à une série de quatre défaites à l'étranger. Quant aux Flyers, ils subissaient un cinquième revers de suite à domicile. Simon Gagné, Geoff Sanderson et Frederick Meyer ont inscrit les buts des Flyers qui tiraient de l'arrière 3-0 après une période. Les Penguins présentent un dossier de 4-0 face aux Flyers cette saison, ayant marqué 20 buts contre sept. Marc-André Fleury a remporté les quatre matches contre les Flyers. Hier, il a réalisé 22 arrêts, dont un de façon spectaculaire aux dépens de Gagné qui s'était échappé en fin de troisième période.

## PANTHERS 3, BRUINS 2

Alex Auld a stoppé 29 tirs et les Panthers de la Floride ont battu les Bruins de Boston. Les Panthers stoppaient ainsi à quatre matches la série victorieuse des Bruins. Martin Gélinas et Joe Nieuwendyk ont marqué avec l'avantage d'un homme, tandis que Nathan Horton a récolté l'autre filet des Panthers. Les Panthers n'obtenaient que leur deuxième gain à l'étranger cette saison (2-6-3). Glen Murray a marqué les deux buts des perdants, qui connaissent leur plus longue série victorieuse depuis mars 2004. Tim Thomas a repoussé 25 tirs lors d'un cinquième départ consécutif.

## PREDATORS 3, BLUE JACKETS 1

Paul Kariya et Martin Erat ont récolté chacun un but et une passe, aidant les Predators de Nashville à disposer des Blue Jackets de Columbus. Tomas Vokoun a perdu son jeu blanc à 15 secondes de la fin du match. Il a quand même réalisé 23 arrêts pour inscrire sa 10<sup>e</sup> victoire de la saison. Scott Nichol a réussi l'autre but des Predators, lesquels ont remporté 13 de leurs 16 derniers matches. Jason Chimera a marqué le filet des Blue Jackets qui subissaient un sixième revers de suite. Les Blue Jackets ont entrepris la rencontre avec une maigre récolte de 11 points et seulement 39 buts à leur actif et sont venus près d'être blanchis pour la troisième fois en cinq matches. Ils étaient privés de Rick Nash, qui soigne une blessure à l'aîne.

Associated Press

## COURSE AUTOMOBILE

## Villeneuve en NASCAR? Pollock y travaille

## LA PRESSE

Jacques Villeneuve pilotera-t-il en sol américain en 2007? Son agent Craig Pollock travaille en ce sens.

Au cours de la fin de semaine, Geoff Smith, président de Roush Racing, a déclaré à la télévision américaine que Pollock tentait de trouver des commanditaires afin de s'associer à son équipe pour profiter du soutien technique. En bref, si Pollock trouvait le financement

nécessaire, Roush fournirait la voiture, les moteurs, la transmission, les pièces de rechange, etc. et Villeneuve évoluerait au sein de sa propre équipe.

« Nous étudions plusieurs pistes et la Coupe Nextel est l'une des possibilités, a confié Pollock, hier, à Radio-Canada sports. Ce n'est pas uniquement avec Roush que nous négocions, nous discutons avec plusieurs équipes. »

Si Villeneuve devait aller en Coupe Nextel, il lui faudrait faire son appren-

tissage en série Busch, en série Trucks ou dans une autre série avant d'y entrer. Villeneuve serait-il intéressé par cette voie ?

« La question n'est pas de savoir si Jacques est d'accord ou non, mentionne Pollock. C'est obligatoire et il ne peut passer outre aux règlements NASCAR. »

Papa depuis quelques jours avec tous les changements que ça apporte au quotidien, Villeneuve sera-t-il prêt à concilier NASCAR et famille en 2007 ?



PHOTO CHRIS WATTIE, REUTERS

**WILD 3, SÉNATEURS 5...** Le Wild s'amène à Montréal avec une seule victoire de plus à sa fiche que le Canadien, soit 12 contre 11. L'équipe du Minnesota s'est inclinée 5-3, hier soir, à Ottawa. Les Sénateurs ont frappé vite, Andrej Meszaros, Chris Kelly et Chris Neil marquant dès la première période. Meszaros et Kelly ont fait mouche à 1:08 d'intervalle. Mikko Koivu, Pascal Dupuis et Brian Rolston ont offert la réplique du Wild qui a perdu sept de ses 10 derniers matches à la suite d'un départ de 9-1. Ci-dessus, Manny Fernandez, du Wild, reçoit la visite de Dany Heatley dans son filet.

# Bouillon pourrait jouer contre le Wild

Streit vit d'espoir, Niinimaa broie du noir et Carbo réfléchit



FRANÇOIS GAGNON

Francis Bouillon grimace encore un peu et tire encore la langue quand certains de ses coéquipiers mettent la pédale au fond autour de lui. Mais Bouillon est prêt à revenir au jeu et tout indique qu'il pourrait être en uniforme, dès demain, lors de la visite du Wild du Minnesota.

« Je suis prêt. Je ne sens pas de douleur dans mon genou. Je n'ai pas de crainte de me refaire mal, mais j'ai une petite crainte reliée au fait que l'équipe va bien et que je ne veux pas venir gêner la chimie », a lancé un Francis Bouillon pour qui la cause de l'équipe vient en tête de liste des préoccupations.

Et comme il n'a pas effectué une seule présence depuis l'élimination du Canadien, le printemps dernier, le petit défenseur à la très grosse détermination sait qu'un gros défi l'attend. Un défi qu'il entend bien sûr relever.

Face à ce retour imminent de Bouillon, Guy Carbonneau affiche la même mine réjouie que la semaine dernière, à Tampa, alors qu'il sentait tout proche le retour au jeu de Mathieu Dandenault.

« Se sentir prêt et l'être pour vrai est différent. Cela dit, Francis a l'air en bonne santé, il va bien. C'est un défenseur qui a fait ses preuves dans la Ligue nationale et je n'aurai pas de crainte de faire appel à ses services dès qu'il me donnera le feu vert. On pourrait utiliser le même genre de stratégie que mercredi

dernier, à Tampa, et avoir recours à sept défenseurs par mesure préventive », a indiqué Carbonneau.

## Sept : un chiffre malchanceux

Si le chiffre sept est synonyme de chance au jeu, il est synonyme de problème dans un vestiaire au hockey, surtout lorsqu'on est défenseur.

« Je n'aime pas l'utilisation de sept défenseurs », lance sans gêne le vétéran Sheldon Souray.

« Il est normal d'avoir recours à cette solution lorsqu'un gars est dans une forme incertaine, mais sur une base régulière, je n'aime pas cela du tout. Cela entraîne des changements au sein des duos habituels, tu perds le rythme qui se crée dans le match et, pour moi, cela apporte plus de négatif que de positif. Mais avec le retour éventuel de Frankie (Francis Bouillon), il est clair que nous nous retrouverons avec un surplus de défenseurs sur les bras et que des solutions devront être trouvées. Mais l'utilisation de sept défenseurs est loin d'être ma préférée », a poursuivi Souray.

## Niinimaa et Streit

Le retour de Dandenault a chassé Janne Niinimaa de la formation. Celui de Bouillon le repoussera plus loin encore, sans oublier qu'il entraînera la mise à l'écart de Mark Streit.

« Qu'est-ce que vous voulez que je vous dise de plus que la semaine dernière. Je crois que je suis capable de jouer dans cette équipe, mais je n'ai pas le contrôle sur la situation. Je vais en parler avec Doug Jarvis (l'entraîneur des défenseurs) et je sais que mon agent (Don Baizley) a eu une discussion avec Bob Gainey. Mais pour le reste, je dois patienter et continuer de travailler

fort », a indiqué Niinimaa, qui a fait visiter le vestiaire à sa belle-famille — sa fiancée, son frère et leurs parents sont en ville — après l'entraînement du Canadien.

Quant à Streit, il attend la suite des choses.

« Honnêtement, je suis satisfait de mon jeu et je crois avoir prouvé ma valeur au sein de l'équipe. J'ai acquis de l'expérience l'an dernier et je crois que le fait de jouer avec confiance est ma plus belle amélioration cette année. Nous allons avoir un surplus, c'est vrai, mais cela ne m'empêchera pas de continuer à travailler fort pour maximiser mes chances de jouer », a dit le défenseur suisse dont le français, comme le niveau de jeu, s'est grandement amélioré cette année.

« À cause de Cristo, mais je dois faire attention car il commence à me montrer des mauvais mots », a poursuivi Streit.

Et de conclure Carbonneau : « C'est vrai que des décisions devront être prises, mais on ne sait jamais quand des blessures peuvent arriver et c'est pour l'instant un heureux problème que d'avoir à compter sur un surplus de défenseurs. Regardez ce qui se passe en avant. On a perdu un excellent joueur en Christopher Higgins et Guillaume (Latendresse) a bien répondu à l'appel. On espère que ça va continuer comme ça, ce qui fait que lorsque Christopher reviendra, on aura un autre beau problème sur les bras. »

**Note...** Pour faire une place à Bouillon, le Canadien a renvoyé à son club-école, les Bulldogs de Hamilton, le jeune attaquant Andrei Kostitsyn. Venu rejoindre le Tricolore à Ottawa, lundi dernier, Kostitsyn n'a pas obtenu de point en trois matchs au cours desquels il a effectué huit tirs au but et maintenu un différentiel de -2.

## LA PERFORMANCE DU CANADIEN

FACE AUX AUTRES ÉQUIPES DE LA LNH

3,05 buts comptés / match	12°
2,68 buts accordés / match	11°
20,6 % d'efficacité en avantage numérique	5°
89,0% d'efficacité en désavantage numérique	4°
8 buts en désavantage numérique	1°
29,5 tirs / match	19°
33,6 tirs accordés / match	29°

## Parmi les meneurs de la LNH

### DÉFENSEURS

Sheldon Souray	8 buts	1°
Andrei Markov	17 points	5°

### EN DÉSAVANTAGE NUMÉRIQUE

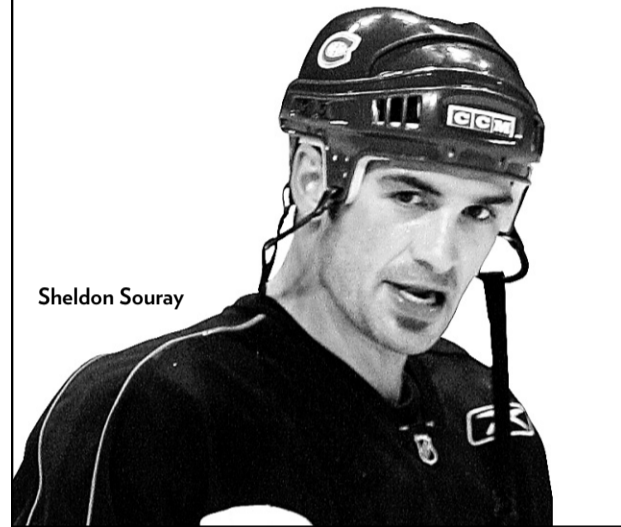
Chris Higgins	3 buts	1°
---------------	--------	----

### POURCENTAGE D'ARRÊTS

Cristobal Huet	93,1	3°
----------------	------	----

### EN AVANTAGE NUMÉRIQUE

Sheldon Souray	14 points	5°
	7 buts	5°



Sheldon Souray

## DANS LE VESTIAIRE

### Non, c'est non!

Guy Carbonneau n'a pas changé d'idée : Guillaume Latendresse est à Montréal pour l'année. Il a tranché une nouvelle fois durant son point de presse, hier, lorsqu'il n'a pas même donné le temps au collègue Jean-Philippe Bertrand, de XM Radio, de compléter sa question avant de répondre. Bertrand n'a eu qu'à prononcer les mots Équipe-Canada et junior que Carbonneau a lâché : Non ! Un non sans appel qui exclut la possibilité que le Canadien accepte de confier son plus jeune attaquant à l'équipe canadienne. Celle-ci défendra son titre de championne mondiale en janvier prochain.

### Rivet: hors-combat

Craig Rivet devrait être de retour avec ses coéquipiers ce matin après les avoir « abandonnés » durant l'entraînement, hier. Contraint de se livrer à une intervention mineure pour compléter l'ablation d'un kyste à la tête, le vétéran défenseur a dû quitter la patinoire incapable qu'il était d'endurer le port de son casque protecteur. « Il n'y a rien là et il sera avec nous demain ou mercredi », a assuré Guy Carbonneau en quittant les journalistes.

### Kovalev ennuyé

Alex Kovalev a beau minimiser les contrecoups de la blessure au genou droit qui le tenaille depuis un moment, mais il est clair que ces malaises l'ennuient sérieusement. Plusieurs fois, hier, Kovalev s'est placé en retrait de ses coéquipiers pour se livrer à de petits exercices d'assouplissement. Et lors d'un exercice particulier au cours duquel les joueurs devaient mettre de la pression sur un coéquipier prisonnier dans le coin de la patinoire, Kovalev a grandement facilité le travail de ses partenaires en les dorlotant comme un jardinier dorlote ses rosiers.

### Place au Wild

Jacques Lemaire, Mario Tremblay et leurs joueurs du Wild du Minnesota débarquent à Montréal aujourd'hui au lendemain d'une escale à Ottawa. Le Wild devrait s'entraîner à 14 h au Centre Bell.

François Gagnon

# L'an dernier, le Canadien commençait à piquer du nez

Carbonneau souhaite un meilleur apport du deuxième trio

FRANÇOIS GAGNON

L'an dernier à la même époque, le Canadien commençait à piquer du nez.

Après un début de saison plus qu'intéressant lui ayant valu un dossier de 13 victoires, trois revers et deux autres défaites encaissées en prolongation, le Canadien venait de subir — les 18 et 19 novembre — des défaites consécutives contre les Devils du New Jersey et les Capitals de Washington. La descente en enfer, qui allait se solder par le congédiement de Claude Julien le 14 janvier, était commencée.

Alex Kovalev, aux prises avec une blessure au genou qui tardait à guérir, était à Pittsburgh où il ve-

nait de se faire opérer... Saku Koivu était sur le point de tomber au combat... Andrei Markov allait être suspendu pendant trois matchs pour avoir bousculé un juge de lignes... Et José Théodore ne donnait pas le moindre signe de pouvoir faire oublier l'affreux début de saison qu'il connaissait.

Tout allait mal. Vraiment ! Et cela n'allait qu'empirer puisque le Canadien allait remporter seulement six de ses 20 matchs subséquents.

## Moins de points, plus solide

Un an plus tard, le Canadien est au même point. En fait non. Il a quatre points de moins au classement (11-5-3) qu'après les 19 premiers matchs de l'an dernier.

Mais il semble en bien meilleure posture.

Assez en tout cas, pour que l'entraîneur-chef Guy Carbonneau ne craigne pas pareille glissade à celle qui lui a permis de revenir dans le giron du Canadien.

« Je n'étais pas ici l'an dernier, mais ce que je comprends, c'est que l'équipe gagnait même si elle ne jouait pas bien. Ce n'est pas notre cas cette saison. On a eu quelques moins bons matchs, mais dans l'ensemble on joue bien et on a été assez constant. Nos gardiens ont été solides et il n'y a rien qui nous pousse vers le même résultat que l'an dernier. Surtout que les joueurs ont vécu cette descente de l'an dernier. Ils en parlent et savent très bien ce

qu'ils doivent faire pour éviter de la revivre », a dit Carbonneau.

S'il ne peut que croiser les doigts quant aux blessures qui peuvent tomber sans le moindre avertissement, Carbonneau a bien raison de souligner que la tenue des gardiens, particulièrement celle de Cristobal Huet, permet de vivre sans la crainte de répéter l'agonie amorcée en novembre et qui s'est poursuivie jusqu'au début du mois de février.

## Deuxième trio

Mais pour mettre toutes les chan-

ces de son côté, Carbonneau sait très bien qu'il a un urgent besoin du réveil de son deuxième trio.

Alex Kovalev et Sergei Samsonov ne revendiquent que 12 et 10 points. Kovalev et Samsonov, en dépit d'une utilisation moyenne de 17:54 et 15:08, n'ont que cinq et quatre buts respectivement. Kovalev a marqué un but de plus que Guillaume Latendresse utilisé 11 minutes et 16 secondes en moyenne.

« Ils travaillent, ils obtiennent des occasions, mais c'est clair que nous souhaitons que ça débloque un moment donné. En défensive, ils nous en donnent plus que ce à quoi on s'attendait, mais en matière de production, ce n'est pas assez », a confirmé Carbonneau.

LES CHIFFRES DU SPORT

LNH LES MENEURS

Table of leading players in the NHL, including Buts (Goals) and Aides (Assists) for players like Marian Hossa and Ilya Kovalchuk.

Table of players with the most points, including Jaromir Jagr and Rod Brind'Amour.

Table of players with the most plus/minus ratings, including Nicklas Lidstrom and Thomas Vanek.

Table of top defensemen, including Scott Niedermayer and Chris Pronger.

Table of players with the highest percentage of shots on goal, including Ray Emery and Mike Dunham.

Table of top goaltenders, including Cristobal Huet.

Advertisement for Goodwrench tires featuring Cristobal Huet and the slogan 'TOUTES LES STATISTIQUES DE LA LNH SUR CYBERPRESSE.CA'.

HOCKEY

Ligue Américaine Classement: Conférence de l'Est, Division Atlantique and Division Est.

Ligue Américaine Classement: Conférence de l'Ouest, Division Nord, Division Ouest, and Division Sud.

Ligue Américaine Classement: Division Nord-Ouest, Division Nord-Est, and Division Sud-Est.

Ligue Américaine Classement: Division Pacifique.

Midget AAA Classement: Division C.C.M., Division Reebok, and Division Laval-Bourassa.

Ligue Nord-Américaine Classement: Division Est, Division Ouest, and Division Centrale.

Ligue Universitaire Classement: Division Est, Division Ouest, and Division Centrale.

Ligue Universitaire Classement: Division Pacifique.

Statisticiens Daniel St-Amand et Sylvain Gilbert

Ligue Nationale Classement: Association de l'Est, Division Nord-Est, Division Atlantique, and Division Sud-Est.

Ligue Nationale Classement: Association de l'Ouest, Division Centrale, Division Nord-Ouest, and Division Nord-Est.

Ligue Nationale Classement: Division Pacifique.

Ligue Nationale Classement: Classement Général, Association Est, and Association Ouest.

FOOTBALL

Conférence Américaine Classement: Division Est, Division Sud, Division Nord, Division Ouest, and Division Nord-Ouest.

Conférence Nationale Classement: Division Est, Division Sud, Division Nord, and Division Ouest.

Calendrier de la NFL.

BASKETBALL

Classement de la Conférence de l'Est, Division Atlantique, Division Sud-Est, Division Centrale, and Division Nord-Ouest.

Classement de la Conférence de l'Ouest, Division Sud-Ouest, Division Nord-Ouest, and Division Pacifique.

Classement ATP Final.

Classement ATP Final (continued) listing tennis players and their rankings.

Advertisement for Goodwrench tires featuring a couple and the slogan 'Centre du pneu'.

LES SOMMAIRES DE LA LNH

Summary of NHL games from Sunday, November 19, 2006, including scores and key statistics for various teams.

LES MENEURS DU CANADIEN

Table of leading players in the Canadian Hockey League.

LES COMPTES DE LA LNH

Table of player statistics for the NHL, including goals, assists, and points.

LE CALENDRIER DE LA LNH

NHL Schedule for the week of November 19-25, 2006.

LIGUE DE L'ONTARIO

Classement de la Ligue de l'Ontario, Division Est, Division Centrale, and Division Mid-Ouest.

LHJMQ

Classement de la Ligue de Hockey Junior Masculin Québec, Division Ouest, Division Est, and Division Centrale.

LIGUE DE L'OUEST

Classement de la Ligue de l'Ouest, Division Est, Division Centrale, and Division B.C.

# Double défi



PIERRE-MARC DURIVAGE  
HOCKEY JUNIOR

Laisser sa marque auprès des bonzes de Hockey Canada et faire bonne impression chez les dépitistes professionnels : voilà ce que cherchent à faire les joueurs de la LHJMQ retenus pour les deux matchs contre la Russie dans le cadre du Défi ADT Canada-Russie.

C'est le 4 décembre que les dirigeants d'Équipe Canada junior vont annoncer le nom des 40 joueurs qui seront invités à l'ultime camp de sélection, 10 jours plus tard à Calgary. Du lot, 22 joueurs seront retenus pour aller défendre le titre du Canada aux Championnats mondiaux, en Suède, du 26 décembre au 4 janvier.

Les matchs d'hier et d'aujourd'hui sont donc en quelque sorte un exercice de présélection pour l'entraîneur-chef de l'équipe d'étoiles de la LHJMQ, Clément Jodoin, qui sera l'adjoint de Craig Hartsburg en Suède. « Évidemment, ça vient faciliter la sélection de l'équipe nationale, affirme celui qui dirige normalement la destinée des MAINEiacs de Lewiston. C'est aussi une façon de récompenser les performances individuelles des joueurs et l'occasion pour eux de représenter la LHJMQ contre les jeunes joueurs russes. »

Mais le travail d'évaluation ne se limite pas à la sélection des joueurs qui seront du voyage en Suède. On veut aussi voir la relève à l'oeuvre. Autant pour une éventuelle participation en matchs internationaux qu'en fonction du prochain repêchage de la LNH. C'est pourquoi de nombreux dépitistes professionnels sont en Abitibi ces jours-ci.

« C'est une excellente occasion de voir ce que les jeunes ont dans le ventre », explique Christian Daigle, qui représente une dizaine de jeunes espoirs de la LHJMQ en vue du prochain repêchage, dont Olivier Fortier, de l'Océanic de Rimouski, et Kevin Veilleux, des Tigres de Victoriaville, tous deux retenus pour le Défi Canada-Russie. « Ils jouent avec les meilleurs joueurs de la ligue, le jeu est beaucoup plus rapide et ils ont affaire à des gars plus matures, poursuit Daigle. Le jeune qui va bien jouer ce soir (hier) va marquer des points importants auprès des recruteurs. »

D'autant plus que les joueurs n'ont eu droit qu'à une seule période d'entraînement avant le match d'hier. « Ce pourrait être difficile mais c'est leur travail de jouer au hockey, enchaîne Daigle. Ils se doivent d'être à la hauteur s'ils veulent ressortir du lot. Mais ils ont l'avantage d'être sous les ordres d'un très bon entraîneur en Clément Jodoin, ce qui est une excellente expérience en soi. Par contre, quand tu es un joueur élite, tu dois comprendre le système rapidement. Ça permet d'évaluer le degré de maturité des jeunes. Le manque de préparation ne peut être utilisé comme excuse à une contre-performance. »

Jodoin abonde dans le même sens. « Je n'ai pas besoin de motiver mes joueurs ; ce n'est pas comme s'ils n'avaient pas joué de la saison. Ils ont déjà un certain rythme mais, surtout, ils sont tous d'excellents joueurs de hockey. »

Oubliez les matchs d'étoiles tels qu'on les connaît dans la LNH : dans le junior, ces rencontres sont d'une importance capitale, l'intensité est donc au rendez-vous. « Ils vont y aller à fond, assure Daigle. Ces matchs sont importants dans leur cheminement de carrière. C'est une épreuve pour juger de la force de caractère des joueurs ; certains ont dû voyager de nuit pour se rendre à Rouyn mais ils doivent être conscients de leur rôle. On saura qui a la meilleure capacité de concentration. »

Les Russes, qui ont fait patate l'an dernier en subissant six défaites en six matchs en sol canadien, espèrent faire mieux avec une équipe qui compte sur quelques joueurs de la LHJMQ, dont les jumeaux Ruslan et Roman Bashkirov, des Remparts de Québec, de même que sur le défenseur Andrei Zubarev, un choix de sixième ronde des Thrashers d'Atlanta qui a participé au Championnat mondial junior, l'an dernier.

Après ses deux matchs au Québec, la délégation russe disputera deux rencontres en Ontario ; à Sarnia, jeudi, et à Oshawa, lundi. Elle terminera sa tournée dans l'Ouest, à Chilliwack, le 29 novembre, et à Kamloops, le lendemain.

## LHJMQ 6, Russie 2

Dans le premier d'une série de deux matches en autant de soirs, les étoiles de la LHJMQ ont défait les Sélects de la Russie, 6-2, hier, à Rouyn-Noranda. Mathieu Perreault a été le meilleur des gagnants, qui ont dominé 41-18 au chapitre des lancers. Il a amassé deux buts et une assistance.

## La semaine d'Esposito

Comme les Remparts de Québec, Angelo Esposito reprend tranquillement du poil de la bête. Le jeune attaquant, classé au premier rang des espoirs juniors en vue du prochain repêchage de la LNH, a été nommé joueur de la semaine dernière dans le circuit Courteau. En trois parties, Esposito a inscrit quatre filets en plus de récolter sept passes, tout en affichant un différentiel de +3. Il a récolté six points, dont trois buts, dans un gain de 10-2 des Remparts devant les Sea Dogs de Saint John, dimanche. Du côté défensif, Antoine Lafleur a décroché l'honneur. Le gardien du Rocket a récolté trois victoires en autant de matchs au cours desquels il a conservé une moyenne de 1,36 et un pourcentage d'efficacité de 96,0 %.

## Un retour remarqué

Guillaume Latendresse avait très mal réagi, l'an dernier, quand le Canadien l'avait retranché malgré un camp d'entraînement impressionnant. À son retour à Drummondville, l'attaquant avait les blues et il avait mis du temps à se remettre en marche. Eh bien, ce n'est certainement pas le cas cette année des défenseurs Kristopher Letang et Luc Bourdon, tous deux retranchés après avoir joué quelques matchs, respectivement avec les Penguins de Pittsburgh et les Canucks de Vancouver. Letang, en nomination pour le titre de joueur défensif de la semaine, a déjà amassé 16 points en 10 parties depuis son retour avec les Foreurs de Val-d'Or. De son côté, Bourdon a récolté cinq points en cinq matchs depuis qu'il a repris sa place à la ligne bleue des Wildcats de Moncton.

# Cahoon reviendra, Calvillo aussi

Popp promet des changements chez les Alouettes... comme à chaque année



MIGUEL BUJOLD

Plusieurs dossiers restent en suspens chez les Alouettes, mais l'un des plus importants a été réglé, hier. Approximativement une heure après que Ben Cahoon se soit abstenu de parler de son avenir au sein de l'organisation montréalaise, celle-ci a annoncé qu'elle en était venue à une nouvelle entente avec le receveur. Petit cachottier, va...

Très bonne nouvelle pour les partisans montréalais. Même s'il s'est fait un peu plus discret que par le passé en 2006, Cahoon a clairement été le meilleur des siens dans la défaite de dimanche en finale de la Coupe Grey, à Winnipeg. Il demeure l'un des receveurs les plus fiables de la LCF et constitue sans contredit la cible préférée d'Anthony Calvillo. Son départ, que certaines rumeurs qualifiaient d'incontournable, aurait pu être catastrophique aux Oiseaux. D'ailleurs, un autre bon receveur ne ferait sûrement pas de tort aux champions de l'Est...

Parlant de Calvillo, le quart n'a pas pris le même vol que la majorité de ses coéquipiers qui sont rentrés hier. Mais même s'il n'y était pas, son nom est constamment revenu sur le tapis, vous vous en doutez sûrement.

« Anthony Calvillo sera de retour l'an prochain, a répondu du tac au tac Jim Popp quand on lui a demandé ce qui en était du quart. Il est l'un des grands quarts de l'histoire de la LCF et il sera de retour. »

« Les gens disent souvent qu'il est incapable de gagner le gros match, mais il en a gagné cinq (finale de l'Est) pour nous permettre d'atteindre la Coupe Grey et il a gagné la grande finale en 2002 », a poursuivi Popp.

L'entraîneur-chef et directeur général des Alouettes a toutefois fait savoir qu'il y aurait des changements au sein de l'équipe.

« À chaque année, il y a des changements. Grosso modo, il y a entre 12 et 18 nouveaux joueurs à chaque saison. »

« Certains des joueurs que vous connaissez bien pourraient quitter l'équipe. Certains autres pourraient renégocier leur contrat à la baisse afin que nous puissions nous conformer au plafond salarial. »

Quant à son propre avenir, Popp n'a pas voulu épiloguer, se limitant à dire qu'il désirait demeurer dans l'organisation, mais qu'il devait s'asseoir avec le propriétaire Robert Wettenhall et le président Larry Smith. À moins d'une surprise, Popp se concentrera sur ce qu'il fait de mieux : bâtir l'équipe. Il laissera fort probablement sa place derrière le banc. À Jacques Chapdelaine ou quelqu'un d'autre ?

### Lapointe indécis

Parmi les joueurs qui pourraient se retrouver sous d'autres cieux, il y a le bloqueur Uzooma Okeke. On retrouve beaucoup de vétérans au sein de la ligne offensive et Okeke pourrait écoper si l'organisation opte de rajeunir l'unité. Bryan Chiu, Scott Flory, Paul Lambert et Luke Fritz ont tous des contrats en vue de la prochaine saison, tandis

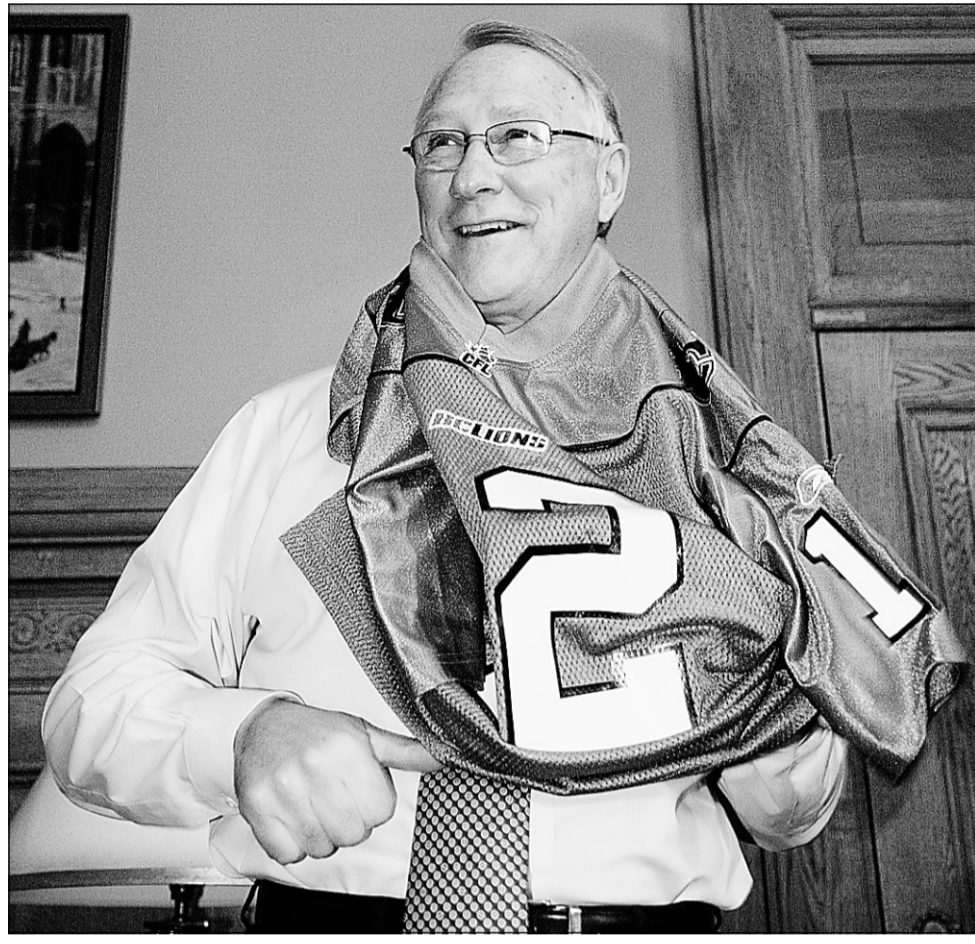


PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Les Alouettes ont subi la défaite en finale de la Coupe Grey, dimanche, pour une troisième fois en quatre ans et le maire Gérald Tremblay a encore une fois perdu son pari. Le maire de Montréal et son homologue de Vancouver, Sam Sullivan, s'étaient lancés un défi à la veille de la finale. Le maire de la ville perdante s'engageait à revêtir le chandail de l'équipe gagnante. Après le chandail des Eskimos d'Edmonton l'an dernier, Gérald Tremblay a donc enfilé, hier, celui des Lions de la Colombie-Britannique.

qu'Okeke est l'un des quatre membres du club qui pourraient devenir joueurs autonomes, le 16 février. Ezra Landry, Patrick Dorvé et Adriano Belli sont les autres.

Le Québécois Éric Lapointe en est un autre dont l'avenir avec l'équipe reste incertain.

« Présentement, ça ressemble au soleil, au repos... et au retour au bureau demain (aujourd'hui) », a répondu le demi offensif lorsqu'on l'a interrogé à savoir à quoi ressemblait son avenir. « Je n'ai toujours pas pris le temps de m'asseoir et de réfléchir à ça. »

« Je suis revenu cette année afin de gagner la Coupe Grey. On s'y est rendu, mais on a encore perdu. Maintenant, est-ce que je continue de m'accrocher à un rêve qui pourrait ne pas se réaliser ? À un moment donné, il faut passer à autre chose. »

Comme plusieurs de ses coéquipiers, Lapointe cherchait encore à comprendre pourquoi les Alouettes avaient mis autant de temps à se mettre en marche, dimanche.

« C'est difficile à expliquer. Une demie de football comme on a joué hier, c'est atroce, c'est inexplicable, a-t-il dit en parlant des 30 premières minutes de jeu. On n'a rien fait de bon du premier jusqu'au dernier jeu de la demie. On a même été chanceux de s'en tirer comme ça. Ils (les Lions) avaient une avance à la mi-temps, mais ce n'était rien de dramatique. Je ne sais pas quoi dire. »

Une quatrième défaite en sept ans à la Coupe Grey, voilà qui peut miner le moral. Pour vous consoler, chers partisans des Alouettes, laissons le micro au

centre Bryan Chiu. « Au bout du compte, c'est un match de football. Ce n'est pas une question de vie ou de mort, ce n'est pas une guerre. C'est un sport, c'est un divertissement. Lorsque je reviens à la maison et que je vois mon garçon, ça remet les choses en perspective. »

## SOUS CONTRAT

Voici la liste des 22 joueurs qui ont signé de nouveaux contrats avec les Alouettes :

Ben Cahoon .....	receveur
Kerry Watkins .....	receveur
Chris Davis .....	receveur
Dave Stala .....	receveur
Shaun Diner .....	receveur
O'Neil Wilson .....	receveur
Mike Vilimek .....	centre-arrière
Scott Flory .....	garde
Paul Lambert .....	garde
Paul Archer .....	garde
Luke Fritz .....	bloqueur
Skip Seagraves .....	joueur de ligne offensif
D.D. Acholonu .....	ailier défensif
John Bowman .....	ailier défensif
Louis Mackey .....	secondaire
Kai Ellis .....	secondaire
Thomas Whitfield .....	demi défensif
Joel Wright .....	demi défensif
Janssen Patton .....	demi défensif
Damon Duval .....	botteur
Scott Mennie .....	spécialiste des longues remises
Chris Vrantis .....	spécialiste des longues remises

**ALOUETTES**  
Nos photos du match des Alouettes et du retour de l'équipe à Montréal sur cyberpresse.ca

# Dungy: « Cette défaite va nous porter à la réflexion »

D'APRÈS ASSOCIATED PRESS

INDIANAPOLIS – Si le message de l'entraîneur Tony Dungy n'était pas entendu par ses équipiers à cause de la fiche parfaite des Colts d'Indianapolis, la défaite contre les Cowboys de Dallas sera bénéfique.

Depuis quelques semaines, Dungy se plaignait de la défensive des siens contre l'attaque au sol et, plus récemment, des revirements. Il insistait auprès de ses joueurs sur les petits détails qui font la différence dans les matches serrés.

Dimanche, les Colts ont subi leur première défaite de la saison, 21-14 devant les Cowboys de Dallas.

Les Colts sont devenus cette année la première formation dans les annales de la NFL à entreprendre deux saisons consécutives avec une fiche de 9-0. La défaite contre les Cowboys a mis en évidence les erreurs dénoncées par Dungy.

Les Colts n'avaient commis que quatre revirements à leurs sept premiers matches ; ils ont été victimes de huit revirements à leurs trois derniers sorties, dont quatre contre les Cowboys.

Contre Dallas, le quart-arrière Peyton Manning a commis sa pire sortie de la saison, commettant deux échappées et deux interceptions, dont l'une retournée pour un touché. Ses receveurs ont

échappé plusieurs passes, dont le très fiable Marvin Harrison.

« J'estime que cette défaite va nous porter à la réflexion, soulignait le secondaire intérieur Gary Brackett. Vous reprenez beaucoup plus de vos erreurs dans la défaite que dans la victoire. Il arrive parfois que l'adversaire vous domine même si vous gagnez et c'est alors beaucoup plus ardu pour une équipe d'apprendre de ses erreurs. »

Le message de Dungy sera assurément mieux compris. « Un revirement ou une punition idiote est souvent oubliée dans la victoire, a rappelé Dungy. L'aspect positif de ce revers, c'est que les joueurs devront mieux se concentrer sur leur boulot. »

### Giants 10, Jaguars 26

Pour son retour à Jacksonville, l'entraîneur Tom Coughlin n'aura pas convaincu les amateurs. Congédié par les Jaguars en 2002, il a vu ses Giants de New York (6-4) complètement neutralisés par les Jaguars (6-4).

Les Giants ont réussi seulement trois premiers jeux dans les 30 premières minutes de jeu et n'ont amassé que des gains de 59 verges. Le quart-arrière David Garrard, des Jags, a complètement éclipsé son homologue Eli Manning.

## Berry au rancart

L'ailier défensif Bertrand Berry, des Cardinals de l'Arizona, ratera le reste de la saison. Il a été victime d'une déchirure musculaire du triceps, dimanche, dans la victoire de 17-10 aux dépens des Lions de Detroit. Berry a subi un test d'imagerie par résonance magnétique, hier, et celui-ci a démontré la gravité de la blessure. « Il s'agit d'une lourde perte pour nous, a admis l'entraîneur Dennis Green. Il est notre meneur. »

## Colston, incertain

Le receveur recrue Marques Colston représente un cas incertain en vue du prochain affrontement des Saints de La Nouvelle-Orléans qui se rendront à Atlanta, dimanche. Il a été victime d'une entorse à la cheville gauche, dimanche. Colston a capté 54 passes et inscrit sept touchés cette saison.

## Aaron Rodgers : fracture d'un pied

Les Packers de Green Bay ont perdu les services d'un quart-arrière pour le reste de la saison, mais il ne s'agit pas de Brett Favre. Aaron Rodgers s'est fracturé le pied gauche pendant le match contre les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, dimanche, et il ratera le reste de la saison, a indiqué, hier, l'entraîneur Mike McCarthy. Rodgers devra être opéré. Il a pris la relève de Favre, qui s'était blessé au coude plus tôt dans le match.



# RONALD KING

DU REVERS

## Directement de France, la savate

Saviez-vous qu'il y a maintenant des tables de billard dans certaines écoles secondaires? De mon temps, il y avait plutôt des tables de Mississippi, plus banales il est vrai, mais bon, on n'arrête pas le progrès.

Hier donc, au chic collègue Stanislas d'Outremont, une institution qui donne l'enseignement à la française, l'équipe de France de savate, justement, offrait une démonstration de son savoir-faire devant les étudiants et leur boîte à lunch.

La savate, ou boxe française, à ne pas confondre avec l'anglaise, celle que nous connaissons. En savate donc, on porte des gants de boxe et des souliers légers parce qu'on frappe avec les pieds aussi.

Lilian Guicherd-Callin — peut-on avoir un nom plus français? — est démenagé au Québec pour promouvoir ce sport qui est aussi français que le confit et le bitchage. (Pour nos amis de l'Hexagone, bitchage veut dire râler.)

Lilian dirige l'Association québécoise de savate.

« Il y a environ 200 pratiquants au Québec, des immigrants français surtout, mais quelques Québécois et même des Québécois anglophones. Nous venons de disputer notre premier championnat canadien, contre des gens de Toronto uniquement, tous des anglos, mais nous avons des compétitions au Québec. »

Il faut savoir que la boxe française offre deux options: les combats « assaut », ou « à la touche », où l'on marque des points en touchant l'adversaire et les combats « combat » où vous pouvez casser la gueule de votre adversaire, en sachant qu'il peut vous la casser avant.

Il n'y a pas de « boxeurs » professionnels en savate, que des amateurs, même en France où il y a 37 000 licenciés.

« Le sport existe depuis 1830, il a baissé de popularité en cours de route, mais il reprend de l'ampleur depuis 10 ans », nous apprend Lilian. Pour en savoir plus, et pour vous mettre en forme, consultez le site [savatequebec.blogspot.com](http://savatequebec.blogspot.com). Sachez aussi



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

La boxe française ou savate compte 200 adeptes au Québec. Une démonstration de ce sport a été présentée, hier, au collège Stanislas.

que les Universités McGill et Concordia offrent des cours au grand public. Les souliers vous coûteront autour de 85 \$.

Les membres de l'équipe de France, en tout cas, semblaient dans une superbe forme physique. Ils ont montré leurs talents aux étudiants du collège Stanislas, hier, et les boxeuses ont beaucoup été applaudies par les étudiants. Quand les visiteurs ont demandé des volontaires, ils n'en ont pas manqué. Tout le monde voulait mettre les gants et taper sur quelque chose...

Parmi les 37 000 boxeurs et boxeuses français, il y a Nicholas Chiummiento, de Calais, champion junior du monde chez les 80 kilos. Champion du monde « combat »... Du même pied, il peut vous donner un coup au ventre et un autre au visage en

une fraction de seconde.

« Mon père a fait de la boxe anglaise et mon parrain est professeur de boxe française. C'est une affaire de famille. »

« Oui, il y a beaucoup de K.-O. en compétition élite. La France est toujours le pays numéro un, les autres boxeurs venant des pays de l'Est, de Russie et de Serbie surtout, et d'Afrique, du Sénégal, par exemple. J'ai battu un Serbe en finale du championnat mondial. »

« C'est un sport qui demande un entraînement complet », nous dit ce sympathique garçon de 21 ans qui étudie en éducation physique.

Savais-tu, Nicholas, que Tintin et le professeur Tournesol étaient de redoutables adeptes de la savate?

« Non, je ne savais pas. Je connais Tintin, je l'ai lu un peu pendant ma jeunesse, mais je lisais autre chose aussi... »

Bon, les temps ont bien changé... Même Tintin a vieilli...

### Un plaisir à écouter

Si vous avez regardé le match de la Coupe Grey à RDS, vous serez d'accord pour dire que le duo Casavant-Vercheval est un plaisir à écouter. Ces deux-là n'ont de leçons à recevoir de personne.

Denis Casavant a fait la transition du baseball des Expos au football des Alouettes avec brio. Toujours bien préparé, sobre, calme, il ne vous tombera jamais sur les nerfs.

Quand à Pierre Vercheval, il est le commentateur parfait. Bon français, excellente connaissance du sujet bien sûr, de l'humour, jamais ennuyant et il ne se gêne pas pour écorcher son ancienne équipe lorsqu'il le faut. Par exemple, quand les Alouettes ont été punis pour avoir eu trop de joueurs sur le terrain...  
Bravo, messieurs. Du très beau travail.

### Wii

Rocket, mon sportif poison rouge, a campé pendant une nuit devant la boutique de jeux vidéo pour mettre la main sur le nouveau Wii de PlayStation. Mais il est revenu bredouille et de fort mauvaise humeur...

— Boutique de deux de pique...  
— Qu'est-ce qu'il a de spécial, ce Wii, mon humide ami?

— Toutes sortes de choses. Par exemple, mon gériatrique ami, on peut jouer au tennis en se plaçant devant l'écran et en faisant les mouvements avec ses bras...

— Pourquoi ne pas jouer au tennis pour de vrai, aquatique compagnon? Évidemment, il faut se déplacer à toute vitesse pour atteindre la balle et ça peut devenir fatigant...

— Tu n'avais pas quelque chose à faire dehors aujourd'hui?

### BASEBALL

## Un cadeau de fête à Howard

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Ryan Howard, des Phillies de Philadelphie, a été proclamé le joueur par excellence de la Ligue nationale de baseball, hier, après avoir dominé les li-

gues majeures dans la colonne des circuits et des points produits. Il a devancé Albert Pujols, des Cardinals de St. Louis.

Howard a obtenu 20 votes de première position et 12 de deuxième pour un total de 388

points, 41 de plus que Pujols, dans le scrutin mené auprès de l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique.

« C'est un soulagement. C'est un beau cadeau d'anniversaire », a mentionné Howard, qui a eu 27

ans, dimanche.

Howard a totalisé 58 circuits et 149 points produits et affiché une moyenne de .313. Il a réussi le plus de circuits dans les majeures depuis le record de 73 de Barry Bonds en 2001.

### UN MAGAZINE DE HOCKEY EN FRANÇAIS



**132 PAGES**  
POUR EN SAVOIR ENCORE PLUS SUR LE HOCKEY

**APPRENEZ DES PROS DE LA LNH**

- MARC-ANDRÉ FLEURY  
PENGUINS DE PITTSBURGH
- JOËL BOUCHARD  
ISLANDERS DE NEW YORK
- DANIEL BRIÈRE  
SABRES DE BUFFALO

## LE CANADIEN 2006-2007 SUPPLÉMENT DE 32 PAGES

DES CHRONIQUES DE :  
**PIERRE HOUDE**  
**François GAGNON**  
**CHRISTIAN TÉTRAULT**  
**DENIS MOREL**  
**ISABELLE CHAREST**  
**STÉPHANE LABERGE**

DES REPORTAGES DE :  
**MICHEL LACROIX**  
**CHANTAL MACHABÉE**  
**LUC GÉLINAS**  
**PIERRE LADOUCEUR**  
**STÉPHANE LEROUX**

**SIDNEY CROSBY**

**CARTES À COLLECTIONNER**

POUR LES ABONNÉS LA PRESSE  
**privileges**  
10% DE RABAIS SUR CE MAGAZINE

Pour en profiter  
[cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)

Les Éditions Gesca

En vente dès maintenant!

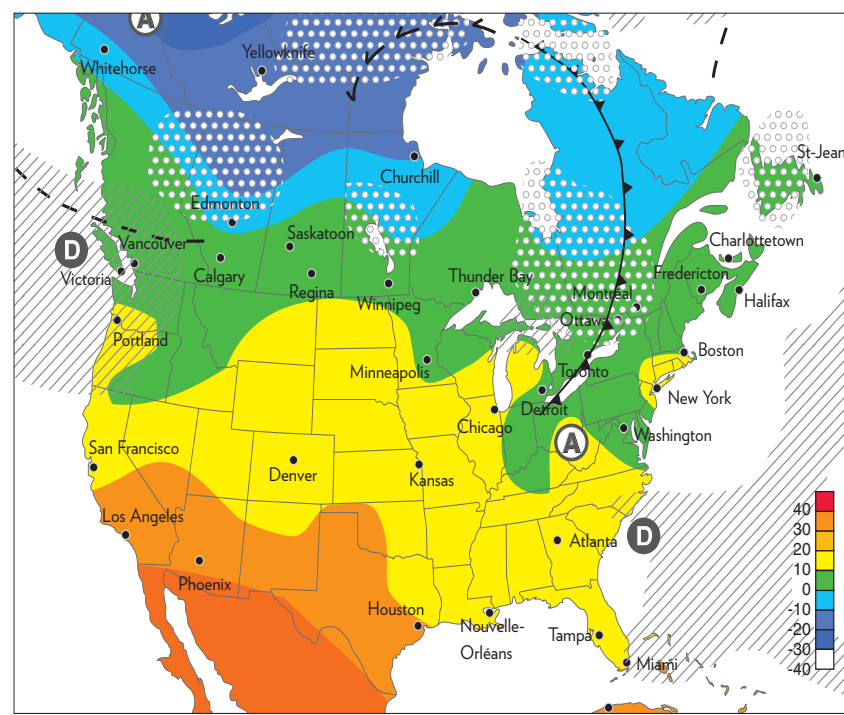
## MÉTÉO

[www.cyberpresse.ca/meteo](http://www.cyberpresse.ca/meteo)



### LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

© MétéoMédia 2006



- Front chaud
- Front froid
- Oclusion
- Creux
- Anticyclone
- Dépression
- Neige
- Pluie
- Pluie verglaçante
- Orages

### L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTRÉAL

TEMPÉRATURE	MAX	MIN
Hier	2	-1
Normales du jour	4	-2
Auj. l'an passé	9	6

(Observé hier à 15h)

RECORDS		
Plus haut maximum	13	en 1952
Plus bas minimum	-14	en 1987

PLUS VENT Aujourd'hui -1

INDICE UV Aujourd'hui Bas

PRÉCIPITATION Hier 0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

### LE SOLEIL ET LA LUNE

7h01	16h19	Durée totale du jour:
		9h18

28 nov	5 déc	12 déc	20 déc

### AU PAYS

AUJOURD'HUI		
Calgary	Beau	5 -11
Charlottetown	Éclaircies	3 2
Edmonton	Beau	-3 -14
Frédéricton	Soleil	2 -3
Halifax	Soleil	4 -3
Iqaluit	Éclaircies	-7 -15
Régina	Soleil	7 -7
Saint-Jean	Variable	5 1
Saskatoon	Soleil	2 -10
Vancouver	Pluie	9 6
Whitehorse	Variable	-23 -29
Winnipeg	Soleil	6 -2
Yellowknife	Éclaircies	-15 -27

### LE MONDE

AUJOURD'HUI		
Beijing	Soleil	13 6
Boston	Soleil	6 0
Bruxelles	Pluie	12 9
Lisbonne	Nuageux	18 13
Londres	Beau	9 6
Los Angeles	Variable	23 11
Madrid	Beau	13 7
Mexico	Averses	12 4
Moscou	Nuageux	1 0
New York	Soleil	10 2
Paris	Pluie	12 10
Port-au-Prince	Beau	33 22
Rome	Nuageux	17 10
Tokyo	Beau	15 14
Washington	Soleil	9 1

### AU SOLEIL

AUJOURD'HUI		
Acapulco	Beau	32 21
Cancun	Nuageux	20 18
La Havane	Beau	20 13
Honolulu	Beau	28 23
Miami	Beau	19 10
Myrtle B.	Pluie	10 7
Orlando	Averses	15 4
Tampa	Beau	15 7
Virginia B.	Venteux	10 7
West Palm B.	Beau	18 6

### MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

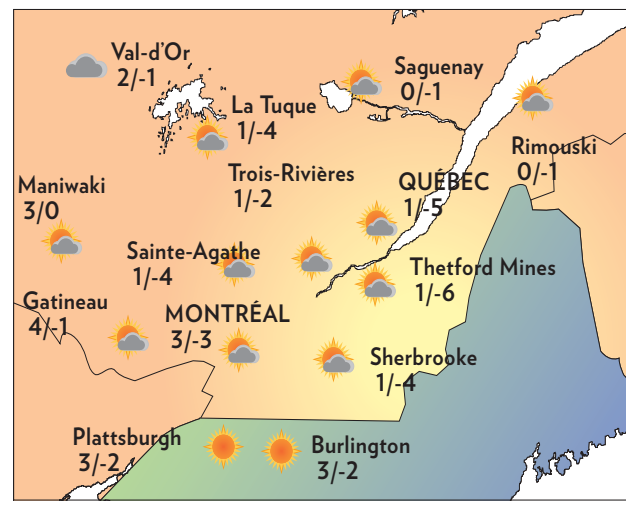
**AUJOURD'HUI** Ensoleillé avec quelques nuages en après-midi. Vents légers. Probabilité de précipitations: 0%.  
MAXIMUM 3  
Facteur éolien -1.

**DEMAIN** Passages nuageux. Probabilité de précipitations: 10%.  
MAX / MIN 7/1

**CETTE NUIT** Ciel dégagé avec quelques nuages au cours de la nuit. Vents légers. Probabilité de précipitations: 0%.  
MINIMUM -3  
Facteur éolien -7.

**JEUDI** Passages nuageux. Probabilité de précipitations: 10%.  
MAX / MIN 9/0

### PRÉVISIONS RÉGIONALES



**QUÉBEC**  
AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 1/-5.  
DEMAIN Ensoleillé. 5/-1.

**OTTAWA**  
AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 4/-2.  
DEMAIN Passages nuageux. 8/0.

**TORONTO**  
AUJOURD'HUI Passages nuageux. 5/-2.  
DEMAIN Ensoleillé. 8/0.

**BAIE-COMEAU**  
AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 3/-1.  
DEMAIN Ensoleillé. 6/1.